

## 琴恨綿綿

(版權所有一作者：陳城富，經授權 邱春美副教授教學、研究使用等)

韓佳琴突然秘密的強帶著長女余美聲離開台北，到遙遠的南半球澳州雪梨妹妹玉琴家暫時小住。她要強迫美聲脫離相戀已久的男朋友，深恐他們結婚，她認為那是極危險的婚姻，可預知的悲劇，從各方面而論均不容許他們結合。

出發時，美聲十分壓抑，沮喪沈鬱，在近十小時的航程中，母女鄰座而不語，如同陌生外人，心理上的差距就像台澳之間的距離，感覺是那麼遙遠。母親不斷的逗她說話，她始終不理，心中的壘塊如此沉重。佳琴望著女兒忿怒不滿的臉，腦際浮現年輕時練琴的經歷，真的琴聲會迷人？琴聲會迷失一個人的理智？

飛機終於停穩機場，旅客正取下行旅準備下機時，澳州衛生環保人員登機消毒機艙。「怎麼那麼倒楣，過去出國常乘飛機均未遇如此現象！」美聲終於壓不住悶氣，開口自語。

「澳州政府很重視環保，恐旅客攜帶細菌而污染其環境，故常有這種措施，這裡的政府施政重農牧，反對會汙染環境的石化等工業。故環境優美，自然景觀未受到人為的破壞與汙染，確為適合人類居住的環境。反觀台灣，只重經濟的成長，忽略環境的維護，尤其我們住的台北市，空氣河水汙染，交通紊亂，生活品質十分惡劣，故父親曾考慮退休遷居此地，現在我們先來此打基礎。」母親親切的給予解釋，以安穩其心。

出關時，佳琴妹妹玉琴攜兩子女在出口處迎迓。玉琴全家移民澳洲多年，其長子正修讀碩士學位，長女美善比美聲少一歲尚在大學部四年級，夫婿為內科名醫，仍在台灣開內科醫院，不定期的往返兩地。他們在雪梨銀行有巨額存款，利息收入足資維持子女學費及全家生活。

佳琴已委託其妹在雪梨皇家植物公園附近，訂購一棟獨院別墅，因尚未完工，故暫住妹家。妹妹的別墅在伊利沙白灣的高級住宅區，建築豪華，庭園廣大，環境優美，是真正的居住享受。

美聲遷入優美的新環境，心境仍未開朗，佳琴請美善駕車帶她遊覽與夏威夷珍珠港、巴西的里約熱內盧共稱為世界三大美麗港市的雪梨是全景。

佳琴父親韓碩俊為名婦產科醫師，畢業於日本醫科大學，曾任公立醫院婦產科主任，後來在台北市自營仁愛婦產科醫院。他是虔誠佛教徒，為人仁慈，尊重生命的價值；他堅持不為任何人作人工流產，他認為人自受孕起，即有生命，任何生命皆享有生存的權利，任何生命皆應受到尊重與保護，尤其婦產科醫生更應負有保護與尊重生命的使命。他堅持自己的理念，許多同行譏笑他「不知隨俗，不懂賺錢」；但許多被拒絕墮胎的婦女，俟孩子出生成長，都慶幸當時遇到韓醫師，受到善言勸導，故尊稱韓醫師為人道主義的醫生。

韓醫師有位大學同窗鍾醫師，兩人知交如兄弟。韓醫師經常來往其家，鍾醫師有妹妹名嘉淑，長得清美秀麗，擅彈鋼琴。韓醫師甚喜音樂，尤愛鋼琴，故每次訪鍾家要求嘉淑演奏。兩人因知音而知心，終結連理。婚後生育兩對子女，長

女名佳琴，期能繼承母親成爲音樂家；兩弟均爲醫師，克紹箕裘，成爲醫師世家，可謂模範美滿的家庭。

佳琴自幼聰穎，對音感特別敏銳，愛好彈琴歌唱，故父母特聘名師以啓發其音樂天賦，佳琴亦不負所望，勤學上進，自小學至中學在鋼琴及歌唱比賽均多次榮獲冠軍。

佳琴高三下學期，父母就決定畢業後送她至東京讀音樂大學，故放棄大專聯考。因日本新學期開學在春季，故尚有半年多的空閒時間。這時剛退休的佳琴的高中音樂女教師王老師建議：到她家學習作曲理論及加強鋼琴彈奏。

王老師與其夫余教授是日本音樂大學同學，余教授在日本時曾參加其教授組織的「自由聯盟」倡導和平主義，反對戰爭，批評日本政府的軍事擴張與殖民政策而被捕入獄。因他出身台灣被認爲分離主義者，在獄中頗受身心的苦虐與折磨，戰後被釋放，並立誓從此不談政治，專心音樂作曲。他認爲唯有音樂方可淨化人心，脫離一切煩惱。唯二二八事件時被朋友連累，被列入黑名單，爲政府逮捕對象。他深夜逃至鄉下老家，躲進豬舍。豬舍上層堆滿柴木稻草，下層養豬，十分隱密；他母親每天晨昏餵豬時順便藏飯菜及生活品供用。母親的安排未告知任何人，亦不許家人接近以免洩密，情治人員查訪時均已逃亡海外騙之。如此，過著與豬爲伍的非人生活數年，後來，在政府獎勵自首的條件下，出面自首。此後賦閒數年，他因在音樂界的高深造詣，受聘爲音樂系教授，專授樂理與作曲理論。這時他們的獨生子錦望又已留學美國，故生活很孤寂，乃請佳琴來舍練琴作伴，並予輔導鋼琴，以紓寂寞。

佳琴在王老師家一個月來除勤篤練琴之外，還幫助家務，陪老師閒談，甚至常常共餐，親若家屬。爲此，余教授夫婦收她爲義女，佳琴雙親亦十分欣喜有此善緣，爾後，兩家往來甚密。

王老師家一位侄子王夢浮，高工畢業，會一點水電工作，因父母兩逝，家境清寒。王老師同情其處境介紹在私人工場爲技術工；唯此人行爲浮躁，工作不力而被解僱。從此，常常酗酒，余教授再予同情，又介紹到規模較大電氣行當長工，不定時的到客戶住家修理水電器設施。在電氣行休假日常在余家爲雜工，修護家具，工作尙勤，予人印象上佳，逢年過節常在余家用餐，故認識佳琴。

夢浮看到佳琴年輕美貌，心存幻想；聽到佳琴的琴聲，迷心動情。他在余家時聽到琴聲就停下工作凝神欣賞；如出差爲各戶修理器材時，必繞道經余家，如聞佳琴的琴聲必駐足在窗外凝聽，似已被佳琴的琴聲迷住，在夢幻中胡思亂想，想入非非。

某日，王夢浮如常經過余家，此時佳琴正彈奏蕭邦的幻想曲，他偷望佳琴全神貫注在彈琴，又看到余教授夫婦相偕外出，乃啓獸慾，突入鋼琴室，右手持利刃逼近佳琴咽喉，左手壓住其口，然後以右刃割破其外衣。佳琴拼命掙扎，口喊救命。

王老師夫婦出門後十餘分鐘，突覺右眼不斷緊跳，依古老傳言必有大事發生，乃強拉著余教授的手緊急折回。他們一到門口即聞到佳琴的救命聲，乃疾啓

房而入。余教授從後部扭轉夢浮的持刀右手，使兇手肩骨劇痛手掌無力而放下兇器。兇手持刀強暴未逞，疾走逃逸，余教授從後部急追，終未見踪影。

在千鈞一髮，危急萬分之時，王老師夫婦心有預感而折回，救佳琴一命，保全其完璧玉少女身，真是善者天助，師生連心。佳琴抱著義母哭泣，王老師兩手撫摸著佳琴蓬亂的頭髮與淚濕的臉頰，細聲安慰她。

余教授未克追擒夢浮，甚覺遺憾。夫婦對夢浮的忘恩負義十分痛心，同時對佳琴未盡保護之責幾招大禍，深表歉意。王老師買了一套完全與佳琴被撕破的相同外衣給予更換，泡杯熱咖啡給予提神，然後由余教授護送她至其家門口。王老師夫婦再三叮嚀：「勿將此事告訴父母，亦不要提起告訴，我們定會找到夢浮好好的給予教訓，也切莫為此自暴自棄，一定要繼續來練琴。」

佳琴回家後，餘悸猶存，閉門倒床，失去往日正常的神態，晚餐時佣人敲門請餐，她以感冒無胃口應之，母親聞之乃調了三包感冒藥給她服用，她棄之未服。她滿腹怨氣，一時難消，左思右想均想不通怎麼會那麼倒楣，遇到惡狼。

次日晨，佳琴尚未起床，雙親便啓程往南部參加堂兄的結婚典禮。佳琴以整夜難得安眠，醫院嘈雜增加心煩，故決定往花蓮山上白雲寺靜心思慮，收驚走運。行前寫了兩封不同內容的信函，一封給父母的放在其書房桌上，另一封以限時信寄給王老師。

給父母親閱的信函中她說：「我決定不再前往王老師家學琴，亦不想學音樂。余教授夫婦非常愛護我，視我如親生女，我卻辜負他們，對不起他們。」佳琴在信中編了一個故事，說：「我看到余家櫃裡有中國宋朝景德鎮出品花瓶瓷器，這事我在課本上學過而未曾親眼看過的中國國寶級名器，拿起欲細細觀賞，不慎滑倒，瓷器隨身碰地打碎，一時疏忽，悔不當初。另則，我並非父母所想像中具有音樂天才。余教授所教的作曲理論，我不易瞭解。王老師常常指點我，所彈奏的名曲表現不出原作者的情感。我現在後悔在練琴上浪費了太多時間，我認爲我本身最瞭解我自己。我已下決心，放棄音樂，欲攻讀心理學，將來要做心理醫師。我們家有醫學傳統，祖父是名中醫，父親是名西醫，你們熱心鼓勵弟弟學醫，繼承傳統，所以我改變初衷，擬爲心理醫師，父母一定不會反對。文明的社會裡，心理變態者很多，他們對社會造成相當程度的危害，故醫治心理變態者是大家共認爲目前刻不容緩的工作。心理學的研究，美國比日本進步很多，且我的英文程度比日文要好，故決定放棄留學日本改往美國。有關留美事宜，我會請余教授幫忙，他在教育界方面的關係良好，我相信他會贊成我的計畫幫助我。白雲寺環境清幽，是修身養性的好地方。住持是同學的姑母，我的同學現住此苦讀，以準備明年的大專聯考，我與她已取得聯繫。我到達後會電話通知，一週後回家，請勿掛念。」

寫給王老師的信中她說了真話，她說：「恐怖的情景不斷的呈現我腦際，幾崩我心，使我難食難眠，十分痛苦。故我決心不學音樂，不再彈琴，不再往貴府，以免再激起恐怖的回憶。過去常作的美好琴聲夢，已不再重現，從此，我怨恨琴聲。謝謝老師與教授及時解危，如當時我被蹂躪，真無顏見爺娘，我一定會自殺。

今晨父母外出，我編了一套藉口，留下一封信赴白雲寺，想父母閱信後定會造訪，故將影本一併附呈調閱，以免你們吐露實情。昨夜心煩難眠，偷服鎮靜劑，但作了一場惡夢，驚醒後更難眠入睡，乃寫下此首詩：『幼懷大志夢錦程，憧憬學琴成大名，惡夢醒來寒心膽，心猶餘悸怨琴聲。』諒老師定能了解學生此刻心情……。」

佳琴雙親回家後看了信，覺得事情突然，乃持函往王老師家，並向王老師道歉，保證定買回相同的瓷器，若尋無此物，亦願高價賠償。佳琴父母的言辭十分誠懇，王老師夫婦為牽就佳琴，不得不扮演假戲。

「佳琴雖為吾義女，情如親生，子女不慎破損家物，豈可言賠償。因地板太滑，未鋪地毯，過失在我。有關佳琴在信函中所提擬留學美國攻讀心理學系一事，我認為做學問不可勉強，男女均一樣，最害怕學錯行，嫁錯郎或娶錯娘。如她真想留學美國，我可為她寫推薦書及取得入學許可。」余教授很親切的給予回話。佳琴雙親聞之，十分感激。

次日晨，王老師寄了一封快信，給正在美國柏克萊加州大學攻讀土木工程碩士獨子余錦望。錦望出身音樂家庭，父母皆音樂家，頗有音樂天份，唯幼時遊戲不慎，傷到左手食指，切除了食指尖端部分，無法彈琴，唯對音樂仍有很高的欣賞興趣。信中她說：「你應記得當你還是台大學生時，有一天去參觀全省音樂比賽，媽指導的一位高女獲得冠軍，頒獎時我們曾合照，在相片背面你還提了兩句詩：『佳人談琴韻，豈只天上聞』。她名叫韓佳琴，現已高中畢業，想留學美國專攻心理學。她的父親即本市有名的婦產科韓醫師。當時，媽懷你臨月待產時，胎位不正，幾家醫院均認為已胎死腹中，拒絕收診；最後到韓醫師醫院，他以高超醫術，將你救出。如今你已長大，現在韓醫師長女欲留學美國，因秋季班即將開學，時間緊迫，希就近在加州申請一所大學部的入學許可。茲附上爸所寫的推薦書及其他有關證件，希速予辦理勿誤。」

錦望接母函後即請導教授給予協助，因平日研究工作認真，品學兼優，甚得信任，故指導教授立即允予幫助。不久在州立聖約瑟學院（San Jose State College），拜謁任該院院長的長兄，破例的取得該學院大學部的入學許可（admission），並順便交涉好住宿事宜。

錦望十分高興，萬萬未想到此事辦得那麼順利，便覆函母親說明辦理經過，並說佳琴可於八月底赴美，他將赴機場接機云云。

佳琴在白雲寺一週過後又延長一週，其父還匯款了一筆鉅款捐贈白雲寺。她與一位護士退休的林姓修行者同住，這位護士曾在某私人婦產科醫院服務，院長專為婦女作非法墮胎工作，她則為主要助手。二十餘年來，墮胎無數，大部分為受到強暴或不正常異性交往結果。林護士退休後常在夢裡聽到被墮胎嬰兒的呼救聲，心理煩苦，故入寺修行，以求鎮靜。佳琴聞之，甚覺得父親反對墮胎的主張十分正確，更意識到社會暴力與不正常關係的嚴重性，更堅定了將來為心理醫師的意志。

王老師收到錦望寄來的信函及「入學許可」，夫婦急忙造訪韓府，剛入門即

見佳琴提著小提包也恰巧回到家。小別重逢，大家親熱招呼，佳琴心中仍存恐懼，因怕兩家相聚會有不利的事件發生。待安坐後，王老師提交錦望信函、入學許可及放大而背貼著錦望所提詩句的過去的合照。佳琴及父母閱後十分感動，頻頻叩謝。

佳琴在白雲寺修行旬日，忽然回家又得到好消息，喜極而泣。當晚，她一直在想，余韓兩家真有緣分：爸為王老師剖腹接生，救了胎兒名錦望。余老師夫婦又成為我的恩師，有困難時給予種種的援助。錦望兄能解讀我琴聲，題詩度吾心，有緣共合照，將來又有機會共在美國留學。種種皆因緣結合，但願此緣能恆綿，天長地久此緣不盡。

佳琴到了舊金山國際機場，兩人依約高舉照片，不必眾裡尋她千百度，遠睹相片便得知。錦望幾年未見佳琴，此次重會覺得她長得高雅大方美麗，錦望伸手歡迎，兩手緊緊的相握長久，此刻，無言勝有言，心有默契，一見如故。

開學後的頭數個週末，錦望均來看佳琴，他很欣慰，佳琴很快就適應了美國的大學生活。為認識環境，他帶佳琴遊舊金山的城市、金門灣、金門大橋，及舊金山知名的書店「城市之光」，以便此後購買所需參考書。

次月首次週末，又帶她由加州州政府所在地的薩克拉門多（Sacramento），參觀州政府、州議會、河道公園、博物館等，接著又參觀有濃厚人文氣息的柏克萊市街的全國知名書店「柯笛」（Cody's）；他還特別給予介紹，柏克萊大學的學生都是「書狂」（book fanatics），經常到柯笛書店看新書或購參考書籍。遊玩市街再訪柏克萊大學的校園，錦望很親切的給予說明各處所的特點。首先參觀 Mining Circle，這是柏克萊校園內的社交中心，親臨現場就能感到濃郁的新古典建築的氣氛。續往柏克萊人的民主廣場 Sprong Plaza，一小群一小群的人相聚自由談論自己的主張。然後走到校園內最突出的建築物——鐘樓，登樓眺望舊金山金門大橋和太平洋海灣。此時，正值中午十二時，自鐘樓傳來陣陣的琴聲，這是每日定時的音樂演奏。這時佳琴忽然暈倒，因她聽到的琴聲是蕭邦的幻想曲，恰是數月前王老師家受到暴力時所彈的曲調，一陣的回憶強烈的衝擊著她的腦際。錦望見佳琴暈倒，立即抱持到休息處，擦拭她額部冷汗，經十餘分鐘後方清醒過來。錦望事後追問原因，佳琴略經思考後說：「昨夜未睡好，因今晨你要來接我到柏克萊參觀，好不容易等到周末跟你見面，長夜漫漫，渴望天亮見面，太興奮了。」

「Take it easy！以後我會常常來看你，待妳考到駕照，亦可隨時來柏克萊玩。更希望你畢業後來柏克萊加大讀研究所，這樣我們天天可見面。長春藤聯盟（Ivy League）是美國資產階級有錢子弟就讀貴族學府，而柏克萊大學則是傑出平民子弟的學術殿堂，曾培育了無數的傑出人才，社會與學術上地位崇高，在這裡就讀可沾沐到特殊的學術風味。」當錦望回話時，佳琴凝視著他，給他會心親熱的微笑。雖然，她未說出暈倒的真因，卻得到錦望親切的鼓勵與安慰。佳琴感謝之餘，把來到美國加州以後，受到錦望兄照顧的詳情稟告雙親與王老師；佳琴父母閱信後，非常感動並覆函致謝。

佳琴住在學校宿舍諸多不便，乃在學校郊外近舊金山處租房屋居住，並買了一部中古車通學。一個學期過去，在聖誕節前夕，柏克萊大學土木系研究所同學計劃開慶祝晚會，約定已婚者夫婦，未婚者邀異性朋友參加。於是，錦望乃邀佳琴參加。餐後表演餘興節目，有位同學的夫人張太太是音樂系畢業生表演了鋼琴演奏，甚獲掌聲喝采。輪到佳琴時，錦望特別介紹她曾得過高中組鋼琴比賽冠軍，要她演奏一曲供眾欣賞。此時，佳琴心中很尷尬，因自在「余家事件」後她誓不彈琴，不願聞琴聲，略經思考後說：「鋼琴已久未彈，琴曲已忘，故想以獨唱中文歌曲以獻。」她請張太太伴奏，唱了她最喜歡的名曲－「教我如何不想他」，四座熱烈鼓掌讚好。這時，美國同學一致要求錦望好好親吻佳琴以表讚美，在眾人慫恿下，錦望像蜻蜓點水般的輕柔碰觸佳琴的嘴唇。回後，錦望在當天的日記寫下今晚的盛會，他說：「這是一生第一次和異性接吻，雖然，象徵性的輕輕的互觸嘴唇，而非像電影上的狠勁熱吻，但充分流露了我的傾慕愛戀，使我的血液沸騰，湧起一股熱流，渾然忘我而覺得美好溫暖，旖旎浪漫」。日記簿放在桌上，次日，佳琴來訪看此記載，在末行旁加註了「我同此心，心同此感。」兩人相戀，心已相連。

寒假已逾半，她接到上學期的成績單，十分高興，因每科皆「A」，認為自己的選擇正確，對前途更有信心。同日，她又接到錦望母的來信。函中說其侄子王夢浮在一次意外中去世，並盼望走出恐懼陰影，抬頭挺胸，邁向光明的前程。獨居異邦，如遇困難，多與錦望聯絡諮商，兩人應常見面聯繫感情。王老師還附了一首親自撰寫的詩：「慈悲菩薩度眾難，君子懷仁處事寬，雲出壑丘旭日曜，琴聲絕莫留痕端。」佳琴保留了詩，把信函燒燬以防他人偷閱。佳琴閱信後百感交集，她一方面悲悼一個人的死亡，她雖有大度寬人罪過，卻無神明之力挽救一個人的生命。一方面又暗喜事件未廣傳，只有王老師夫婦知悉此事。如今，事過境遷，一切應付諸流水，正如王老師詩中所云：「雲出壑丘旭日曜，琴聲絕莫留痕端。」慶幸自己所學為心理學，懂得自我控制使心境開朗，創造美好的前途。

四年大學轉眼便結束，佳琴以優異成績畢業，轉入柏克萊加大研究所，專攻變態心理學，對心理分析學家佛洛伊德的學說很感興趣。錦望則仍在博士班攻讀防震結構工程，尤其對垂直震動的耐震結構很專心。兩人如願以償同校就讀，見面機會增多。由於相互的認識，情投意合，願結連理，永遠相親相愛，百年偕老，永享幸福。於是兩人均寫信回家稟告他們已屆成熟的愛情，錦望請父母往韓家提親，佳琴則懇求雙親同意錦望的求婚。由於兩家長久以來親密交情，故均極贊成兩家結親，乃選定吉日，辦妥訂婚的儀式，把喜餅分送諸親友，共享喜事。錦望與佳琴在美亦然，受到同學的祝賀。訂婚數日後，佳琴接到父母的特別匯款作為結婚賀禮，要她與錦望共覓新房屋作為新婚居所。在寒假開始他們便購妥新房，購置好家具及一切設備，遷妥家物，然後回家舉行婚禮。

錦望夫婦婚後一如婚前相親相愛，卿卿我我，鴛鴦交頸，鸚鵡情濃，新居堂皇，研究工作亦很順利，令人稱羨。佳琴碩士修畢後繼續博士班。錦望取得博士後留校作超博士研究，因其研究論文受到工程界重視，被柏克萊一所工程顧問公

司聘為工程師。佳琴於博士畢業前半年，論文已大致完稿，很高興身有「喜訊」，畢業典禮時三代一父母、夫君與胎兒參加祝賀。可惜，夫家父母未如錦望畢業典禮時一樣和娘家父母一起來參加共享榮譽。因臨行前，媽媽的坐骨神經忽然劇烈疼痛，故兩人臨時取消赴美之行，這可能是音樂家長期間坐著彈琴造成的職業傷害。

佳琴於博士論文口試通過後，指導教授就聘她為博士後的研究員，繼續做新題（Project）的研究。畢業典禮後佳琴與夫商量：「我們應放棄綠卡，辭去工作，售賣房屋，回台灣與父母同住，照顧他們以盡獨生子與媳婦的責任。」錦望立即贊同，數週後，結束公、私事宜返鄉歸里。

錦望父母對子與媳婦雙雙學成歸國十分高興，把他們結婚時僅住了一星期的新房重新裝修，又將佳琴出國前彈奏的名牌鋼琴捐贈學校，以免佳琴見琴憶往事；當時，佳琴曾誓不再彈此琴，極度恨怒。

錦望夫婦回台後，各在國立大學取得教職外，錦望在岳父投資的建設公司兼顧問職，佳琴則在私人社會服務團體慈光社當義務性的心理輔導老師。返鄉後數月，長女出生，家人均認為新生兒初叫聲美如歌曲，乃取名「美聲」。次年末長男誕生，一對子女，三代同堂，幸福美滿。

春去秋來，寒暑數易，美聲已成長入學。有一天，美聲放學回來，要求媽媽買鋼琴，因為老師說她有音樂天份，可以學鋼琴。

「琴路難行，終難成就，徒遺怨恨。」其母始終不予贊同。美聲不斷的要求，又請其老師來說情，佳琴不得已勸其改學小提琴並給予說明許多小提琴的優點，帶她參觀了小提琴的演奏，終於引起了她的興趣。果然，美聲的天賦優越，學習進展很快，到高中時曾參加了多次演奏會，甚獲佳評。高中畢業時以小提琴專長，順利考取國立藝專。在藝專時期每次演奏會均吸引了甚多群眾，琴聲迷住了無數的琴迷。藝專未畢業就參加了交響樂團，成為重要團員，表現優越。

佳琴對心理輔導工作很感興趣，為人又仁慈善良，平易近人，故各種人懷著各種問題願與之諮商，對心理病態者善用心理分析方法，找出病人潛意識裡的「原我衝動」，以提供解決方法。二十餘年來如一日，未生倦態，所處理案件大小數百件，為社會默默工作，不沽名釣譽，很受社會各階層的尊敬，亦多次榮獲政府的表揚。

有一天，有位中年婦人名張美琴者來求救，貌似善良秀雅，從名字上看兩人似是姊妹。她的問題是：丈夫移情別戀，夫妻失和，夫君強求離婚，家庭幾瀕破裂危機，來請示挽救良方。佳琴親切安慰她，並提供兩項觀點及給予舉例說明：（一）為了子女不可輕言離婚，離婚易造成子女將來不幸。（二）夫妻間應設法溝通，互忍互讓，適度調劑夫妻生活，增加生活情趣。

數月後佳琴接到張美琴的長信函謂：「我很贊同老師的觀點，反對離婚，想盡方法以溝通、忍讓來挽回家庭危機，但行之數月，丈夫堅持要離婚，故溝通無門，忍讓無效。經探索原因，發現我們夫妻之間，另有女人介入。我從丈夫潘高志的日記中尋得蛛絲馬跡；此女名叫余美聲為藝專音樂科學生。高志素來喜歡欣

賞鋼琴與小提琴，有一天，他經藝專高教授家時聽到小提琴的演奏聲，他就駐足凝聽，後來入門欣賞，此時演奏著為余美聲。從此，被美聲的美妙琴聲迷住，無論在高教授家或學校練琴及表演場合均到場聆聽。他為想法與美聲接觸談話又自修樂理，兩人由見面到接觸約會，可能騙女人是單身未婚故談話很投機，接觸很來電，交情進展很快。因此，堅持要和我離婚，待她畢業即兩人公證結婚。我發現情況嚴重，便請了徵信社人員秘密追蹤他們的約會。可能為她父母的全不知情，故此特附上數張秘密拍攝的約會親熱鏡頭相片。不睹相片，真不敢相信他們的親密關係，真有幾分驚心。」

「經徵信社人員的調查，真未想到余美聲竟是老師的女兒。除此之外，尚有令人想不到的發現：我們夫妻和老師皆為加州聖約瑟學院的校友。我自高一起全家移民美國，在學院附近開雜貨店。有一天，有位留學生名潘高志來店欲謀打工職務，態度誠懇，自謂無獎學金，生活困難，家父乃收他為店員。這時，我是聖約瑟學院音樂系三年級學生，他聽到我在後面書房彈鋼琴，他自稱嗜愛琴聲。經談話我得知他為同校經濟研究所留學生，以後在學校亦常找我聊天，初步接觸印象尚好。一年之後，他要求晚上亦願意幫忙店務，欲租我家空房居住，家父認為此人工作尚認真，誠懇有禮，乃予免費供應膳宿。如此，兩人接觸機會越多，久而生親，當我大學畢業時，他亦取得碩士學位，兩人便結婚。婚後我暫時幫助家務，他則續修博士學位，不久他要求回台灣發展事業。未料，回台後工作難求，後經我父親介紹入私人公司當主任級工作，我因已生一女，故在家照顧幼女兼家庭音樂老師。如今，妳是我的學姊，理應同情我，幫助我。解鈴還需繫鈴人；把女兒帶離台灣；我想除溝通、忍讓外，隔離是最佳方法。」

「徵信人員又發現我夫高志與美聲有血緣關係。上溯到兩人的父親是同父異母的兄弟。高志的祖母是余家的妾，生產不久過世，就把孩子送給潘家做養子，因妾身低微又早逝，後代便斷絕聯繫視同外人。如今，不追根部之親，他們有血親兄妹關係。如不經此追查，我真想退讓，而他們如願結婚時那真是犯理踰矩的近親婚姻。」

「俗云：『男怕選錯行，女怕嫁錯郎』，我真的看錯人，嫁錯郎，真的悔不當初。它是偽善君子，忘恩負義，欺情騙婚。經長夜深思，為孩子的將來，將錯就錯應堅守吾家，絕不離婚；忍辱負重，設法重建家園。老師曾說我們從名字上看像是姊妹，如今，我與美聲也很巧合名字上亦像姊妹，但在姻親上是真的兄嫂與小姑關係，願余潘兩家藉此發現恢復親戚身分，維持良好關係。我為了保守機密，特用信函相告，希美聲到外國時才交閱此函，她很聰明，諒會覺悟反省……。」

佳琴看此信後感慨無量，立即計畫澳國之旅。「慚愧，過去專心輔導人，而未善導自己子女，如今，讓外行人美琴來輔導我和美聲，真是慚愧！」

佳琴姪女美善帶著美聲遊了雪梨市，並請她享受豐富的西餐，回到家已是晚上九時。「今天玩得好不好？」佳琴在房間問美聲。「還好」

「媽！世運尚未到，怎麼強拉著我到雪梨？」美聲追問。

「一方面是來探望阿姨，一方面是為了這個」，佳琴趁機遞交一封信給她看。



美聲仔細的看了再看，沉默短時後說：「媽！我錯了，愛情的確是盲目的，戀情有愛亦有恨。為何偏偏愛上不能愛上的人。媽是心理輔導老師，為何未輔導我？」

「你有事不跟父母諮商，藏在心底，父母何以知道你的心事與行爲，若非美琴及時寫信勸導，恐犯下大錯，遺恨終身。你應感謝美琴姐姐，不！妳應稱她嫂嫂，我們有親戚關係。『畫虎畫皮難畫骨，知人知面不知心』，妳未真正了解潘高志，媽亦未真正瞭解妳。」佳琴給女兒解釋。「雪梨這裡一切都很美，未受任何汙染。這是人間淨土，居住的好環境，據說台灣的許多富翁、醫師及企業家，因不滿台灣生活品質差，黑道猖獗，移居此地。我想留居此地，洗淨煩心，並轉入雪梨大學和媽一樣放棄音樂，改讀心理學，不僅要知人知面還要想知人並能準確預測一個人的行爲。記得世運會時全家來雪梨住新房看世運會。我學成了一定要回台灣，我永久愛台灣，我要繼承母親做心理醫師或輔導老師，醫治有心病的人，解除他（她）們抑鬱在心中的一切痛苦，使其快快樂樂享受美好的人生。」美聲心境變得那麼開朗，微笑的抱著母親說出真心話。「是否命運註定？母女學琴，均遭挫折，琴聲何罪，遺恨綿綿！」佳琴撫今追昔，心中再暗想。

夜已深了，母女走出戶外，望著南十字星照耀著無爭無拘的牛羊群，踱步徘徊，寫下一首感懷詩：「人際往來多險災，崇高理想路途哀，琴聲美好徒遺恨，十字星輝啓智開。」佳琴萬萬未想到愛女清醒得那麼快，非常放心，次日，留下美聲，獨自回台灣。回途不斷的祈禱上蒼保佑愛女，在清靜無染的南半球，能有安適的心境，創造更美好的將來。